

JOURNAL OF CHINESE LINGUISTICS MONOGRAPH SERIES (2017)

- Monograph No. 1** (1982) by Namgui Chang
Phonological Variations in 15th Century Korean
- Monograph No. 2** (1985) by Tsai-Fa Cheng
Ancient Chinese and Early Mandarin
- Monograph No. 3** (1991) edited by W. S-Y. Wang
Languages and Dialects of China
- Monograph No. 4** (1991) by W. South Coblin
Studies in Old Northwest Chinese
- Monograph No. 5** (1992) by Ruofu Du et al
Chinese Surnames and the Genetic Difference between North and South China
- Monograph No. 6** (1993) by Federico Masini
The Formation of Modern Chinese Lexicon and its Evolution toward a National Language: The Period from 1840 to 1898
- Monograph No. 7** (1994) by W. South Coblin
A Compendium of Phonetics in Northwest Chinese
- Monograph No. 8** (1995) edited by W. S-Y. Wang
The Ancestry of the Chinese Language
- Monograph No. 9** (1996) edited by Chu-Ren Huang, Keh-jiann Chen, Benjamin K. T'sou
Readings in Chinese Natural Language Processing
- Monograph No. 10** (1997) edited by Chaofen Sun
Studies on the History of Chinese Syntax
- Monograph No. 11** (1997) by Zhongwei Shen
Exploring the Dynamic Aspect of Sound Change
- Monograph No. 12** (1997) by Yongxian Luo
The Subgroup Structure of the Tai Languages: A Historical-Comparative Study
- Monograph No. 13** (1999) edited by Ovid J. L. Tzeng
The Biological Bases of Language
- Monograph No. 14** (1999) edited by Pang-Hsin Ting
Contemporary Studies on the Min Dialects
- Monograph No. 15** (1999) edited by Richard VanNess Simmons
Issues in Chinese Dialect Description and Classification
- Monograph No. 16** (2001) by Chung-Yu Chen
Tonal Evolution from Pre-Middle Chinese to Modern Pekinese
- Monograph No. 17** (2001) edited by Hana Triskova
Tone, Stress and Rhythm in Spoken Chinese
- Monograph No. 18** (2002) by CHEUNG Kwan-hin and Robert S. Bauer
The Representation of Cantonese with Chinese Characters
- Monograph No. 19** (2003) edited by Adams B. Bodo and LUKE Kang-Kwong
Lexical-Functional Grammar Analysis of Chinese
- Monograph No. 20** (2003) edited by Sang-Oak Lee, Yung-Soo Kim and Ik-sang Eom
The Lexical Diffusion of Sound Change in Korean and Sino-Korean
- Monograph No. 21** (2004) by Matthew Y. Chen, YAN Xiuhong, L. H. Wee
Hakka Tone Sandhi: Corpus and Analytical Challenges
- Monograph No. 22** (2007) by XU Hui Ling
Aspect[s] of Chaoshan Grammar: A Synchronic Description of the Jieyang Variety
- Monograph No. 23** (2009) compiled by Yifeng Wu
Journal of Chinese Linguistics Cumulative Indexes and Abstracts: Journal Volumes 1-35 (1973-2007) & Monograph Series Numbers (1982-2007)
- Monograph No. 24** (2010) edited by H. Samuel Cheung and Song Hing Chang
Diachronic Change and Language Contact: Dialects of South East China / 历时演变与语言接触: 中国东南方言
- Monograph No. 25** (2015) edited by Benjamin K. Tsou and Oi Yee Kwong
Linguistic Corpus and Corpus Linguistics in the Chinese Context
- Monograph No. 26** (2016) edited by Ik-sang Eom and Zhang Weijia
Language Evolution and Changes in Chinese / 语言演化与汉语变化
- Monograph No. 27** (2017) edited by Peng Gang and Wang Feng
New Horizons in Evolutionary Linguistics

Each monograph No. 1-22, 24-27 \$54⁺ / \$44⁺⁺ for individuals; \$72⁺ / \$62⁺⁺ for institutions;
Monograph No. 23: \$108⁺ / \$88⁺⁺ for individuals; \$144⁺ / \$124⁺⁺ for institutions

⁺ For Americas, Europe, Australia, New Zealand, Japan, Africa and Middle East orders;

⁺⁺ For other areas orders

Air mail delivery is included

JOURNAL OF
CHINESE LINGUISTICS

SINCE 1973

VOLUME 45, NUMBER 2

JUNE 2017

中国语言学报

Article

- VAT of the lexical tones in Mandarin Chinese 275
Kong Jiangping; Zhang Ruifeng
- On construction of *ke*-VP interrogatives with *you*
in Chinese dialects (in Chinese)..... 290
Lin Su'e
- Beginning or on-going? 2b-3a tone change in
Hong Kong Cantonese revisited 313
Ken Siu-Kei Cheng
- On the evolutionary mechanism of disyllabic transitive verbs... 344
Li Yanzhi; Wu Yicheng
- New interpretations of *yi* 翌 in a group of
oracle-bone inscriptions (in Chinese) 394
Deng Fei; Wen Xu
- Tonal adaptation of English loanwords in contemporary Mandarin
Li Jian 423

Discussion

- On the status of Buyang presyllables 451
Guillaume Jacques
- Historical development of Chinese dialects:
from perspective of geographical information (in Chinese)..... 458
Pan Wuyun

Review

- The First Tibetan Language and Linguistics Forum 466
Yeshes Vodgsal Atshogs; Sun Kai; Gnamras Lhargyal, Chang Min
- Multilingual Hong Kong: Languages, Literacies and Identities
Yaching Tsai 488

Report

- International Symposium on the Major Project of NSSFC:
Overseas Chinese Grammatical Studies: History and Database ... 497
Zhang Qingwen; Shi Dingyu

Memoriam

- Zhou Youguang 周有光 (Jan.13, 1906 -- Jan. 14, 2017) 500
Victor H. Mair

JOURNAL OF CHINESE LINGUISTICS

Editor

William S.-Y. Wang
 Hong Kong Polytechnic University
 Chinese University of Hong Kong
 University of California at Berkeley

王士元

Co-Editors

Shengli Feng
 Chinese University of Hong Kong
 Zhongwei Shen
 University of Massachusetts at Amherst
 Shi Feng
 Nankai University, Tianjin
 Virginia Yip
 Chinese University of Hong Kong

冯胜利

沈钟伟

石锋

叶彩燕

Associate Editors

Robert S. Bauer
 University of Hong Kong
 Hilary Chappell
 CRLAO, Paris
 Matthew Y. Chen
 University of California at San Diego
 Chin-Chuan Cheng
 Academia Sinica, Taipei
 Chu-Ren Huang
 Hong Kong Polytechnic University
 Academia Sinica, Taipei
 Jingxia Lin
 Nanyang Technological University, Singapore
 Tsu-Lin Mei
 Cornell University, Ithaca
 Alain Peyraube
 CRLAO, Paris
 Shen Jiaxuan
 Chinese Academy of Social Sciences, Beijing
 James H.-Y. Tai
 National Chung Cheng University
 Ovid J. L. Tzeng
 Academia Sinica, Taipei
 Wang Feng
 Peking University

包睿舜

曹茜蕾

陈渊泉

郑锦全

黄居仁

林静夏

梅祖麟

贝罗贝

沈家煊

戴浩一

曾志朗

汪 锋

Managing Editor

Yifeng Wu
 Chinese University of Hong Kong

吴一丰

Subscription The *Journal of Chinese Linguistics* (JCL) is published twice a year in January and in June. The subscription rate is US\$54 / \$44 per volume for individuals and US\$72/ \$62 per volume for institutions. Please see details on the back inside cover. As for monograph orders, please see information on the back cover. Checks should be made payable to: *The Chinese University of Hong Kong*. Correspondence related to subscription issues should be addressed to: The Chinese University Press, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, New Territories, Hong Kong. **Tel:** (852)3943-9800; **Fax:** (852)2603-7355; **Email:** cup-bus@cuhk.edu.hk

Submission Authors who wish to submit papers to JCL should send two hard copies of the paper, including English and Chinese abstracts; a computer CD, prepared with the paper in both WORD file for WINDOWS and PDF file, should also be enclosed. Correspondence related to submission should be sent to JCL:

Mailing address:

Journal of Chinese Linguistics
 Joint Research Centre for Language and Human Complexity
 RM 309A-309B, Tsang Shiu Tim Building
 The Chinese University of Hong Kong
 Shatin, New Territories, Hong Kong

Tel: (852)3943-1273**E-mail:** jcl@arts.cuhk.edu.hk**Website:** <http://www.cuhk.edu.hk/journal/jcl/>

Journal of Chinese Linguistics volume 45, number 2 (June 2017)
Copyright © 2017 by the Journal of Chinese Linguistics. All rights reserved.
 ISSN 0091-3723
 Printed and distributed by the Chinese University Press of Hong Kong since 2008.

The Chinese title on the cover was written by Zhongwei Shen with a background image of Da Yu Ding inscription. The photo image on the back cover shows the building of 2222 Piedmont Ave., The University of California at Berkeley, USA, where the laboratory office of Project on Linguistic Analysis (POLA) continued and JCL were created and operated (1973-2007). See also *POLA Forever*, ed. Ho and Tzeng (Taipei: The Institute of Linguistics, Academia Sinica, 2005).

Journal of Chinese Linguistics (JCL)

Price List

| JCL SUBSCRIPTIONS | INDIVIDUALS | INSTITUTIONS |
|--|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Volume 46 (2018), Nos. 1&2* | \$56 ⁺ /\$46 ⁺⁺ | \$74 ⁺ /\$64 ⁺⁺ |
| 1 year subscription to <i>JCL</i> | | |

Back issues of *JCL* (as of June, 2017)

| RATES | INDIVIDUALS | INSTITUTIONS |
|---|-------------------|--------------------|
| Vol. 1, No. 1 (1973) – Vol. 45, No. 1 (2017)* | | |
| Single issues (original print and reprint) | \$32 ⁺ | \$41 ⁺⁺ |

***JCL* MONOGRAPH SERIES (as of June, 2017)**

Titles of monographs in stock are listed on the back cover of *JCL*

| RATES | INDIVIDUALS | INSTITUTIONS |
|--------------------------------------|--|---|
| No. 1 (1982) – No. 22, 24-27 (2017)* | \$56 ⁺ /\$46 ⁺⁺ | \$74 ⁺ /\$64 ⁺⁺ |
| No. 23 | \$112 ⁺ /\$92 ⁺⁺ | \$148 ⁺ /\$128 ⁺⁺ |

* Air mail delivery is included.

⁺ Subscription rate is in US\$ for USA, Europe, Oceania, Africa, Middle East and Japan.

⁺⁺ Subscription rate is in US\$ for other areas.

All payments payable to:

THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG

All payments sent to:

The Chinese University Press
The Chinese University of Hong Kong
Shatin, New Territories, Hong Kong

Phone : (852) 3943-9800

Fax: (852) 2603-7355

E-mail: cup-bus@cuhk.edu.hk

PREPAYMENT IS REQUIRED ON ALL PURCHASES